

Nº albarán : 80500755
Del. Note Nbr: 2000
Fecha Exp : 15.10.2020
Fecha rec: 2000
Del. Date : 15.10.2020

Proveedor / Supplier
Códigos : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : Mondragon
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 285727
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 3111KIH
Plate Nb : 180 276 951
Remolque : QAHW515
Remoc.plate :
Unidad transporter : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : 50075037

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerta de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments		
		Enviada / Delivered	Recibida / Received										
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 480 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 16 Conformità alle schede d'imballi: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 18/10/2020 Firma: 	480		PZA	TBA-501494 TBA-501712	016 096	16481566/16492274	30	550004318501				
Peso neto total : 5.217,600 Total net weight:										Peso bruto total : 6.244,800 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores : 016 Total Nb.of palets or containers:	

Observaciones :
Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Receiver: 
Almacen / Warehouse: 
Transportista / Carrier: 

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

1 - 15
 ambos inclusive y
 including and

19 + 21 + 22

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el transportista
 Los parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

<p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Remittente (nombre, domicilio, país) 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) NIF. ESI-20025292</p>		<p>13 Instrucciones del remitente Senders' instructions</p>	
<p>3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MAGNA ET S.P.A VIA DEL CICLANI 4 NODUGNO BARI 70026 ITALIA</p>		<p>14 Forma de pago Instructions as to payment for carriage</p>	
<p>4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) 000ASATE (ESPAÑA) 15.10.2020</p>		<p>15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery Via del 5 Archi, 25 tel. 0692903275-77 P.IVA 01834560599 Albo Trasp. LT6204022Y</p>	
<p>5 Documentos anexos Documents attached</p>		<p>16 Porteador (nombre, domicilio, país) Carrier (name, address, country) TRANSLOMAR Trans-lomar 2003 S.L. C. Mercuri s/n, parcela 5.1, 5, nave 25, Pol. Ind. Riu Clar 43006 Tarragona - Tel. 977 554 472 Fax 977 549 823 N.I.F. B-43732205</p>	
<p>6 Marcas y números Marks and numbers</p>		<p>17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) OAHUSIS</p>	
<p>7 Número de bultos Number of packages</p>		<p>18 Reservas y observaciones del transportista Reserves et observations du transporteur FW 961cc</p>	
<p>8 Clase de embalaje Mode d'emballage</p>		<p>19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements</p>	
<p>9 Naturaleza de la mercancía Nature of the goods</p>		<p>20 A pagar por: To be paid by: Remittente Moneda Consignatario</p>	
<p>10 N° estadístico Statistical number</p>		<p>21 Establecida en Established in 15.10.20</p>	
<p>11 Peso bruto, kg. Gross weight in kg.</p>		<p>22 Firma y sello del remitente Signature and stamp of the sender Fagor Edertan</p>	
<p>12 Cubaje m³ Volume in m³</p>		<p>23 TRANSLOMAR AUTO TRASPORTI MASSIMI S.R.L. Via del 5 Archi, 25 tel. 0692903275-77 P.IVA 01834560599 Albo Trasp. LT6204022Y</p>	
<p>13 Instrucciones del remitente Senders' instructions</p>		<p>24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received 19 OTT 2020 Lugar Fecha Firma y sello del consignatario Signature and stamp of the consignee</p>	

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In the case of dangerous goods, in addition to the certification regulations, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

No 3435

3

805 00756
 80200752
 955
 HAINA
 Fagor Edertan Koop.E.
 Ejemplar para el porteador - Exemplaire du transporteur
 Copy for carrier